

**МАРХАНОВА Т.Ф.**

## **БУДДИЙСКИЕ МОНАСТЫРИ В ПЕРИОД ПРАВЛЕНИЯ ДИНАСТИИ СУЙ**

*Исследование выполнено при финансовой поддержке Российского научного фонда в рамках научно-исследовательского проекта «Буддизм в социально-политических и культурных процессах России, Внутренней и Восточной Азии: трансформации и перспективы», № 14-18-00444.*

**Аннотация.** В данной статье рассмотрены главные буддийские монастыри и дворцовые храмы, существовавшие при двух императорах династии Суй Ян-ди и Вэнь-ди. Показано место и роль буддийских монастырей в социокультурном пространстве Суйского Китая.

**Ключевые слова:** буддизм, храмы, дворцовые молельни, император Вэнь-ди, император Ян-ди.

**MARKHANOVA T.F.**

## **THE BUDDHIST TEMPLES IN THE PERIOD OF SUI DYNASTY**

**Abstract.** The article is concern the main Buddhist temples and palace temples under two emperors of the Sui dynasty Yang-di and Wen-di. Was showed the place and the role of this Buddhist temples in sociocultural space in China under Sui dynasty.

**Keywords:** Buddhism, temples, chapels in the palace, emperor Wen-di, emperor Yang-di.

Два императора суйской династии Вэнь-ди (581-604 гг.) и Ян-ди (604-617 гг.) правили в общем 37 лет, построенных монастырей составило около 3792, статус монахов и монахинь получили 236200, было скопировано 132086 цзюаней, 82 сутры были переведены на китайский язык при помощи 26-ти переписчиков канонических текстов.

Суйский император Вэнь-ди, первый император, а также основатель династии Суй, в Чаньане (древнее название города Сиань, также Дасинчэн) построил храм «Да син шаньсы» 大兴善寺, который постепенно превратился в центр целой сети из 45 буддийских монастырей. Самыми известными монастырями, построенными по поручению Вэнь-ди, являлись храм «Тянь Цзю» 天居寺 в Хао Чжоу (ныне пров. Аньхой), в Бин Чжоу (юго-запад города Тайюань, пров. Шаньси) – храм «У ди» 武帝寺, во дворце Гуманности и долголетия построен храм «Сань Шань» 三善寺, также Ян Цзянь (Вэнь-ди) в дар своей любимой императрице построил храм «Дон Чань» 东禅寺 в Чанане.

Ян-ди (р. 569-617 гг.), один из сыновей Вэнь-ди и второй император династии Суй, в первый год царствования, как и его отец, продолжил строительство храмов. В местности современного уезда Чжони (уезд Ганьнань-Тибетского автономного округа провинции Ганьсу) был построен храм «Чан дин» 西禅定寺, в Гаояне храм «Лон Шэн» 隆圣寺, в Биньчжоу храм «Хун Шань» 弘善寺, в Янчжоу монастырь «Хуэйжи» 慧日寺, в Пекине храм «Тинь Чань» 清禅寺, в Чанане храм «Жи янь» 日严寺, «Сян тай» 香台寺.

В 613 году Ян-ди постановил, что все храмы в пределах империи Суй следует называть «Дао чан» (道场, а не сы寺) [Victor Cunrui Xiong 2006, с. 147]. Он использовал термин «нэйдаочан» 内道场 для четырех молелен в пределах своего небесного города Гончэн 宮城 в Лояне. Ян-ди впервые использовал термин «Нэйдаочан» для указания дворцовой молельни. «Нэйдаочан» – это практика строительства частного монастыря, где монахи излагали писания для императоров. Первый императорский монастырь был в Лояне при императоре У-ди из династии Северная Чжоу (557-581гг.), где сторонники представили комментарии к сутре «Даюньцзин» (大雲经神皇投记義疏). Рассмотрим подробнее эти четыре молельни в пределах города императора Ян-ди.

Для того чтобы талантливые представители духовенства собрались вместе в Цзяннани, а с другой стороны – для контроля духовенства, император Ян-ди учредил в Янчжоу «Сыдаочан» (четыре молельни), расположенной на западной стороне улицы, которая вела от северных ворот Цзинюнь (景運) во дворец [Victor Cunrui Xiong 2006].

Это «Хуэйжи сы» (慧日寺 «Храм мудрости Будды»), «Фаюнь сы» (法云寺 «Храм облака дхарм»), «Юйтин гуань» (玉清观 «Храм Нефритовой чистоты»), «Цзиндун гуань» (金洞观 «Храм драгоценной пещеры»), «Хуэйжи сы» и «Фаюнь сы» считались буддийскими храмами, а «Юйтин гуань» и «Цзиндун гуань» как даосские храмы [Ши Даосюань, 499].

Лучшие буддийские монахи были приглашены в храмы «Хуэйжи сы» и «Фаюнь сы», а лучшие даосские учителя в храмы «Юйтин гуань» и «Цзиндун гуань».

Ян-ди собрал виднейших представителей двух религий в Китае – буддизма и даосизма, дал указ о возможности проживания в этих четырех храмах, обеспечил быт необходимыми предметами обихода, относился с почитательностью к монахам, покровительствовал буддизму, развивал преподавательскую деятельность, все эти буддийские и даосские монахи непосредственно подчинялись императорскому двору.

В храмы Хуэйжи и Фаюнь было приглашено много талантливых людей, в особенности в Хуэйжи было много известных буддийских наставников. Молельня Хуэйжи стала центром буддийской религии. Примерное время образования храма Хуэйжи считается 12 год эпохи Кайхуан (592 г.).

Янчжоуский Хуэйжи считался центром буддийского монашества, сюда приглашалось множество знаменитых монахов, но в Фаюнь сы приглашенных монахов было мало. В «Биографии выдающихся монахов при Тан» (唐高僧传 Биография выдающихся монахов, впервые написана Хуэй Цзяо, впоследствии была дополнена Сюй Гаосэн чжуань, Тан Гаосэнчжуань, Сун Гаосэнчжуань) не имелось записей о храме «Фаюнь».

Среди приглашенных известных монахов в храм «Хуэйжи» были Цзи Цзан (吉藏 549–623гг.) из школы саньлунь, Чжи Цзю (智矩 534-606 гг.), Хуэй Цзюэ (慧觉 554-606 гг.), Хуэй Чэн (慧乘 555-630 гг.), Чжи Туо (智脱 541-607 гг.), Фа Чэн (法澄 538-605 гг.), Дао Чжуан (道庄) и другие, они все относились к храму «Хуэй жи».

Основатель школы саньлунь Цзи Цзан, когда-то принял буддизм при династии Чэн и стал учителем буддизма в Цзяннани, был встре-

чен Ян-ди в храме «Хуэй жи» и впоследствии остался там. Когда в Чанане основали храм Жи Янь, он переселился туда. Благодаря сильной позиции буддизма в Чанане, развил школу саньлунь. Школа саньлунь распространилась в корейском царстве Когуре и Японии. Цзи Цзан также проживал в храме «Янь Син» (延兴寺), умер в 6 год эпохи Удэ (623 г.) в возрасте 75 лет.

Когда-то Чжи Цзю прибыл в Нанкинский храм Цзянчу (建初寺) послушать истолкование трех трактатов. Он тоже откликнулся на приглашение Ян-ди и остался жить в храме «Хуэй жи», затем снова переехал в храм в Чанане «Жи янь», в то время получил звание выдающегося буддийского наставника, и даже мог давать оценку деятельности Цзи Цзана. Умер во 2 год эпохи Дае (606 г.) в возрасте 72 лет.

Распорядитель Сутра-питаки (один из разделов буддийского канона Трипитака) Хуэй Цзюэ, когда-то был принят с почитательностью управляющим округом Цзинань (晋安) при династии Чэн, затем Ян-ди основал храм Хуэйжи и также пригласил Хуэй Цзюэ в храм проповедовать учение Будды.

Доверенный императора Чэн У-ди (陈武帝) Хуэй Чэн, также был приглашен в храм Хуэйжи, буддийским монашеством был назван как Дракон и слон (龙象 образно о Великих святых, например буддах и бодхисаттвах; о подвижниках), на 17 год эпохи Кайхуан (597 г.) в Янчжоу основал храм Юнфу (永福寺). На 6 год эпохи Дае (610 г.) получил приглашение работать в палате по делам некитайских народов (四方馆 с VI по XIII вв.), стал главным проповедником буддизма. В последние годы жизни жил в храме Шэнгуан (胜光寺), также являлся почитаемым монахом и при династии Тан. Умер в возрасте 76 лет 10 октября на 4 год эпохи Чжэнь Гуань (630 г.).

Был приглашен, а также был допущен во внутренние покои императора для учения буддизму следующий монах Чжи То. Получал весьма большие привилегии, занимал военно-чиновничью должность, являлся секретарем государственной канцелярии, также когда-то проживал в храме Хуэйжи, в дальнейшем переехал в храм Жиянь в городе Чанань, в начале эпохи Дае (605 г.) отправился в Лоян, проживал там в храме Нэйхуэйжи (内慧日道场), умер на 3 год эпохи Дае (607 г.) в возрасте 67 лет.

Вместе с Чжи То, в «Продолжении биографии выдающихся монахов» имеются сведения о Фа Чэне и Дао Чжуане. Оба из храма Хуэйжи, что в Цзянду (городской уезд в Янчжоу). Они некогда переселились в храм Жиянь и затем возвратились в храм Нэйхуэйжи, что в Лояне. Следует пояснить, что храм Хуэйжи имел свой прототип в городе Лоян, также был построен по инициативе Ян-ди, он назывался как «Нэйхуэйжи» (内道场 дворцовый монастырь), был специальным, особым, личным храмом Ян-ди. После его основания он также сделал этот храм крупным дхарма-центром.

Все вышеперечисленные монахи, по просьбе императоров, когда то проживали в храме Хуэйжи, также имеются те, которые не смогли принять приглашение императора, например, высоко почтенный Цзин Чон (537–614 гг., 靖嵩), один из глубоко изучивших «Махаяна-Сампариграха-Шастра», а потому и был приглашен в эти 4 храма, но отказался от приглашения. Сучжоуский Чжи Янь (智琰) также был доверенным лицом императора династии Чэн, в дальнейшем откликнулся на призыв императора Ян-ди, но по причине болезни не смог приехать в монастырь.

Буддийские молельни во дворце являлись императорскими храмами в пределах городской стены, члены императорского рода для того, чтобы преклониться перед буддийской религией учредили родственный фамильный храм.

В буддийских молельнях во дворце 内道场 при императоре Ян-ди были организованы молитвенные службы и проповеди буддизма, а при династии Сун буддийские молельни при дворце стали именоваться как храмы внутри 内寺.

«В кратком историческом очерке монахов» описано строительство Ян-ди буддийских молелен, показано, что в Цзянду император внутри городской стены учредил храм «Хуэйжи», молельню «Фаюнь» и два других даосских храма [Краткая история Сангхи [составленной] при Великой Сун, Т. 2126, 3.247b8–10].

Итак, существование храма Хуэйжи имело большую ценность. Во-первых, в храме проживало много известных монахов и соответственно, он являлся буддийским центром в Янчжоу. Во-вторых, этот храм находился внутри императорского дворца, соответственно он удостаивался всех почестей.

Начало года эпохи Дае (605 гг.), империя при династии Суй достигла процветания и развития, буддийские монахи организовывают школы по всей империи при молельне «Хуэйжи». К примеру, суйский правитель столичной области, канцлер Ян Су созвал знаменитых буддийских и даосских монахов в Цзянду, пригласил жить в храме «Хуэйжи». Буддийская молельня во дворце Хуэй жи 慧日内道场, что в Лояне, также являлась центром преподавания и учебы. Сопровождающие из храма Цзин ин 淨影寺 Хуэй Юань из области Цзе чжоу 澤州 и Чжи Хуэй 智徽 (560-638 гг.) из храма Цин хуа 清化寺, в седьмой год эпохи Дае (611 гг.), приняв императорский рескрипт, дошли до буддийской молельни в городе Лоян и остались жить в нем.

В буддийских молельнях в Лояне, принявшие императорский рескрипт, также составляли сутры, из «Истории династии Суй» (隋書) цзюань 35, раздел 4 «Библиография» (經籍志), можно увидеть запись:

大業時又令沙門智果，於東都內道場撰諸經目，分別條貫，以佛所說經為三部：一曰大乘，二曰小乘，三曰雜經，其餘似後人假託為之者，別為一部，謂之疑經。又有菩薩及諸深解奧義，贊明佛理者，名之為論，及戒律並有大小及中三部之別，又所樂者，錄其當時行事，名之為記。凡十一種，今舉其大數列於此篇 [1].

«В эпоху Дае император приказывает монахам составлять сутры, в буддийской молельне Лояна составили все сутры, различая последовательность, создали 3 части: первый назывался Махаяна, второй назывался Хинаяна, третьи были смешанные сутры, также назывались сомневающейся сутрой. Помогая пониманию буддизма, монахи трудятся над трактатами и религиозными предписаниями. Сегодня возрождается большой ряд разделов».

В эпоху Дае в Лояне составили каталоги сутр, систематизировали Махаянские, Хинаянские и смешанные сутры на три категории. В молельне Лояна уже отчетливо принялись за сбор и даже систематизацию буддийских канонов.

В Лояне при монастыре основали школу по переводу сутр, в «Продолжение биографии выдающихся монахов» 續高僧傳 цзюань 2 в биографии Дамо 達磨笈多傳 описывается:

煬帝定鼎東都，敬重隆厚，至於佛法，彌增崇樹，乃下敕於洛水南濱上林園內，置翻經館，搜舉翹秀，永鎮傳法 [Ши Даосюань, с. 434-436].

«Ян-ди, избрав столицей Лоян, с уважением и великодушием повел буддизм, прибавляя величие дерева, разработал передачу верования преемникам посредством организации школы по переводу сутр».

Ян-ди, находясь в лесном парке Лояна, учредил школу по переводу сутр, пригласил Дамо (проповедник буддизма в Китае, 450-534 гг., родился в Индии, умер в Китае, 1-й патриарх чань-буддизма в Китае) проживать среди других иностранных монахов, Дамо, в свою очередь, принялся за перевод канонических книг. В «Продолжение биографии выдающихся монахов» цзюань 2 биография Ян Цуна (彦琮傳 буддийский монах Северных царств, 557–610 гг.), имеется следующая запись:

新平林邑所獲佛經，合五百六十四夾，一千三百五十餘部，並昆崙書，多梨樹葉，有敕送館付琮披覽，并便編敘目錄 [Ши Даосюань, с. 436-439].

«Новая столица в лесу приобрела буддийские каноны, объединив 564 крепления, 1350 разделов, скрепив все книги во много листов, был указ послать учителей школы передавать учения, объединив все отредактированные каталоги».

Также знаменит и другой выше упомянутый храм, учрежденный Вэнь-ди «Да синшаньсь» 大兴善, находящийся в новой столице Дасинчэн на юго-востоке от старого Чаньяня в 583 году. В эпоху жэньшоу (603 гг.) Лью Фанпин (поэт, дата рождения и смерти неизвестна, некогда пробовался на степень цзинши, но не прошел экзамен, с тех пор жил вдали от мира на берегу реки Жухэ, приток реки Хуайхэ на востоке Китая до конца жизни, поэт-колlega Хуанфу Жань оценил его по достоинству) писал, школа по переводу сутр при храме «Да синшань», в эпоху Суй была первой государственной школой перевода, эта школа знаменита такими известными переводчиками и учителями как, Наляньтилиешэ (инд. Нарендраяшас, кит. Цзуньчэн 尊称, 517-589 гг.), Винитаручи (санскр. Vinitaruci; ум. 594 году, в 562 году пройдя из Индии через Центральную Азию в Китай, прибыл

в Чанань, где стал учеником третьего патриарха чань-буддизма Сэн-цаня), Джанагупта (кит. Шэнацзюэдо или Чжи Дэ 志德), Дхармагупта (кит. Дамоцзидо, Фа-цзан, Фа-ми) и другими мастерами по переводу сутр.

Таким образом, по указу Суйского императора Вэнь-ди была открыта переводческая школа в храме Дасиньшань в городе Чанань, Ян-ди также основал переводческую школу в Лояне в лесном парке.

Ян-ди также учреждает храм «Жи янь». Первый год правления в эпоху Жэньшоу (601 г.) Ян-ди, став Цзин Ваном (наследный принц), в Чанане на улице Черного дракона в юго-западной части, воздвиг храм «Жи янь» и созвал известных буддийских монахов. Этот храм просуществовал до династии Тан (632 г.), а затем был упразднен. Среди приглашенных известных монахов присутствовали суйский монах Чжи То (541-607 г., Дао Чжуан, Чжи Цзюй, Хуэй Гань, Хуэй Цзе, Бянь И, Мин Шунь, Хуэй Цзюнь, Фа Сянь, Тань Се, Хуэй Чан, Чжи Го, Шань Цюань, Фа Янь и др. монахи, более того, присутствовал и знаменитый Цзи Цзан из школы Сань Лунь, он в то же время, когда создавался храм «Жи янь» прибыл для проживания в Чанань и как раз жил в этом храме, вплоть до упразднения династией Тан. «Жи янь» был храмом, созданным Ян-ди, одновременно также являлся центром буддийской религии в городе Чанань.

Вместе с храмом «Жи янь» император Ян-ди создал храм «Дачань динсы» (大禪定寺). Это произошло в первый год правления Ян-ди в эпоху Дае (605 г.), он отдал указание, чтобы монахи шли на службу и проживали в этом монастыре. На третий год эпохи Дае в этом храме проживали монахи Бао Си, Пу Куан, Сэн Бянь, Фа Чан, Дао Хон, Цзин Сюань и другие. В эпоху Дае, на пятый год, монах Чжи Фань присоединился к ним. Примерно в восьмой год эпохи Дае (612 г.) монах Шэ Лунь, изучавший высшие принципы семейной жизни, также жил в храме «Дачань динсы». Храм «Дачань динсы» в начале правления эпохи Удэ при династии Тан был переименован в храм «Дазун чисы» 大总持寺.

Таким образом, особенность буддизма в эпоху Суй заключается в создании императорами большого количества монастырей и основанию переводческих школ при этих монастырях, но также, расходовались огромные средства из казны на строительство буддийских моле-



лен, на земельные уделы для этих монастырей, на содержание императорских храмов.

На седьмой год эпохи Дае (611 гг.) Ян-ди впервые затеял поход в Корею и потерпел поражение, в связи с этим, на следующий год твердо решил двинуть армию во второй дальний поход, даже самолично управлял армией вплоть до реки Ляохэ (река в провинции Ляонин), и на этот раз войскам династии Суй было нанесено крупное поражение, но Ян-ди вновь, на десятый год правления эпохи Дае (614 гг.), осуществил третий дальний поход, и все эти несколько походов привели к тому, что государству были причинены большие потери во всех планах. Было большое количество недовольных, вследствие этого поднялись крестьянские восстания, и даже возник бунт в малых перифериях, в результате чего разрушение достигло колоссального масштаба, распространившегося по всей стране.

Невозможно не признать положительное отношение Ян-ди к монахам и строительству целого ряда буддийских храмов, но постепенное материальное расходование силы государства привело к его глубокому упадку. До и после этих дальних походов в корейское царство Когуре, некоторые из этих храмов объединились, некоторые упразднились.

В итоге, на конец правления Ян-ди, в столичном Чанане, на седьмой год эпохи Дае (611 гг.), имелись следующие храмы: Шэнь Цзин 圣敬寺, Жэнь Фа 仁法寺, Мин Цзюэ 明觉寺, Сян Хай 香海寺 и т.д. Ниже приведена таблица монастырей в Дасинчэне при Ян-ди, где ясно показано, что было упразднено 22 храма. Кроме того, закрытие еще двенадцати монастырей может быть приурочено к царствованию Ян-ди. Эти тридцать четыре монастыря составляли около 28 процентов от ста двадцати буддийских монастырей, которые существовали в столице в начале его царствования. Возможно у Ян-ди были планы по использованию церковных служащих в качестве потенциальной рабочей силы, ведь их насчитывалось десятки тысяч человек. В 609 году Ян-ди не только готовился к войне в течение довольно долгого времени, но и предпринял ряд дорогостоящих строительных проектов, среди которых строительство Великого канала, дворцов и реставрация Великой китайской стены. Запись в Книге Суй хорошо показывает ситуацию: «К тому моменту, когда проект канала Юнцзи продол-

жался в 608 году, мужчины-чернорабочие были в таком дефиците, что женщины заменяли их» [История династии Суй, Т. 24, с. 687]. Амбициозная военная кампания Ян-ди по завоеванию Когуре еще не началась, а нехватка рабочей силы уже стала серьезной проблемой. Для значительного облегчения трудовых проблем требовалась массовая секуляризация, в этих условиях Ян-ди решил использовать людей буддийского сообщества. Какими бы ни были его практические последствия, действия Ян-ди по сокращению количества монастырей, его попытка заставить духовенство поклониться престолу, служили основной целью подчинения церковной власти. Упразднение монастырей в 611 году и другие монашеские запреты в столице после этого, свидетельствуют об огромном успехе Ян-ди в контроле над духовенством.

Таблица 1. Буддийские монастыри в Дасинчэне, упраздненные Ян-ди [Victor Cunrui Xiong 2006, с. 169].

№	Название	Расположение в квартале (фан 坊) в Дасинчэне	Время упразднения	
			611	605-618
1.	Бао'ань 寶岸	Цзюдэ 居德		x
2.	Баован 寶王	Цюньсянь 群賢	x	
3.	Чанфа 常法	Гуандэ 光德	x	
4.	Чэндао 成道	Синхуа 兴化	x	
5.	Чэнцзюэ 澄觉	Баньчжэн 頒政	x	
6.	Чунцин 崇敬	Цзин'ань 靖安		x
7.	Даоцзюэ 道觉	Лунчжэн 隆政		x
8.	Фабао 法寶	Хуайюань 懷遠	x	
9.	Фашэнь 法身	Цюньсянь 群賢	x	
10.	Фачжун 法眾	Цзиньчэн 金城	x	
11.	Гуанбао 光寶	Лицюань 醴泉		x
12.	Хунхуа 宏化	Личжэн 立政	x	
13.	Хучи 護持	Даочжэн 道政	x	
14.	Хуэйцзюэ 惠觉	Яньшоу 延壽	x	
15.	Хуэйюнь 惠雲	Баньчжэн 頒政	x	

16.	Цзюду 救度	Лицюань 醴泉		x
17.	Минфа 明法	Лунчжэн 隆政		x
18.	Минцзюэ 明觉	Юн'нин 永宁	x	
19.	Минлунь 明輪	Янькан 延康	x	
20.	Нингуань 凝觀	Цзюдэ 居德		x
21.	Жэньфа 仁法	Юнчан 永昌	x	
22.	Жунцзюэ 融觉	Чунсянь 崇賢		x
23.	Шаньго 善果	Юнсин 永興		x
24.	Шэнцзин 聖敬	Гуанфу 光福	x	
25.	Шэньтун 神通	Яньфу 延福	x	
26.	Шифа 釋法	Цзиньчэн 金城	x	
27.	Тунфа 通法	Сюхуа 修華	x	
28.	Сянхай 香海	Сяньго 瀕国	x	
29.	Сяньцзюэ 賢觉	Чунсянь 崇賢		x
30.	Синдао 兴道	Цзиньчан 進昌	x	
31.	Ифа 依法	Цзюдэ 居德		x
32.	Юаньцзюэ 缘觉	Чунсянь 崇賢		x
33.	Юаньли 願力	Гуан'энь 廣恩	x	
34.	Цзунхуа 總化	Аньсин 安興	x	

## Литература

История династии Суй, 35 цзюань. Раздел 4 «Библиография».

Краткая история Сангхи [составленной] при Великой Сун, Т. 2126, 3.247b8–10.

Ши Даосюань. Сюй Гаосэн чжуань (Продолжение биографии выдающихся монахов); цзюань 9; раздел 50, стр. 499.

Ши Даосюань. Сюй Гаосэн чжуань; цзюань 2; раздел 50; стр. 434-436.

Ши Даосюань. Сюй Гаосэн чжуань; цзюань 2; раздел 50; стр. 436-439.

Victor Cunrui Xiong. Emperor Yang of the Sui Dynasty: his life, times and legacy; New York, 2006. – p. 147.

<http://www.douban.com/group/topic/15214346/>